

Art. 2. Artikel 32, lid 2, alsmede artikel 38 van dit besluit van 12 juni 1985, gewijzigd bij de besluiten van 7 mei 1986, 17 december 1988 en 5 oktober 1989 zijn opgeheven.

Art. 3. Artikel 1 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1990.
Artikel 2 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1990.

Eupen, 17 september 1990.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :
De Voorzitter van de Executieve,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,
M. GROSCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F 90 — 2791

19 JUILLET 1990

Arrêté de l'Exécutif régional wallon relatif à la limitation des émissions sonores des pelles hydrauliques et à câbles, des bouteurs, des chargeuses et des chargeuses-pelleteuses

L'Exécutif,

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, notamment l'article 1^{er};

Vu la directive 86/662/CEE du Conseil des Communautés européennes du 22 décembre 1986 relative à la limitation des émissions sonores des pelles hydrauliques et à câbles, des bouteurs, des chargeuses et des chargeuses-pelleteuses, modifiée par la directive 89/514/CEE de la Commission du 2 août 1989;

Vu l'arrêté royal du 16 juin 1982 fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantiers, modifié par l'arrêté royal du 13 février 1985 et par l'arrêté royal du 14 mai 1987;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 septembre 1989 concernant les dispositions communes aux matériels et engins de chantier;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il n'est pas opportun de mettre en application la directive 89/514/CEE de la Commission des Communautés européennes portant adaptation au progrès technique de la directive 86/662/CEE, adaptation proposant des méthodes dynamiques de mesures de puissances acoustiques correspondantes n'ont pas encore été édictées par les Communautés européennes;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique au niveau de puissance acoustique des bruits aériens émis dans l'environnement et au niveau de pression acoustique des bruits aériens émis au poste de conduite pour les pelles hydrauliques, les pelles à câbles, les bouteurs, les chargeuses et les chargeuses-pelleteuses, ci-après appelés « engins de terrassement » qui servent à effectuer des travaux sur des chantiers de génie civil et de bâtiment.

Il constitue un arrêté particulier de l'Exécutif au sens de l'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif du 19 septembre 1989 concernant les dispositions communes aux matériels et engins de chantier, ci-après dénommé « arrêté cadre ».

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1. Pelles hydrauliques et pelles à câbles

Engin composé d'une structure portante automotrice et d'une structure capable d'effectuer une rotation de plus de 360°. Cet engin permet de creuser, de lever ou hisser, et de décharger des matériaux par le mouvement de la flèche, du bras et du godet (pelle en butte, en rétro) ou par le mouvement du godet commandé par le système de treuil (dragline, benne preneuse).

2. Bouteur

Engin automoteur, sur pneus ou chenilles, équipé d'une lame frontale qui sert essentiellement à déplacer ou à répandre des matériaux.

3. Chargeuse

Engin automoteur, sur pneus ou chenilles, équipé d'un godet frontal. Cet engin charge, lève, transporte et décharge des matériaux par le mouvement du godet et de l'engin lui-même.

4 Chargeuse-pelleteuse

Engin automoteur, sur pneus ou chenilles, conçu pour recevoir d'origine un godet de chargeuse à l'avant et un bras de pelle à l'arrière. Le godet de chargeuse permet de charger, de lever, de transporter et de décharger des matériaux par le mouvement du godet et de l'engin lui-même. La pelle permet de creuser, de lever et de décharger des matériaux par le mouvement de la fièche, du bras et du godet.

Art. 3. Les organismes agréés accordent l'attestation d'examen C.E.E. de type à tout type d'engin de terrassement visé à l'article 1^{er}, lorsque le niveau de puissance acoustique des bruits aériens émis dans l'environnement, mesuré dans les conditions de fonctionnement stationnaire prévues à l'annexe I de l'arrêté royal du 16 juin 1982, fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier, complétée par l'annexe I du présent arrêté, n'excède pas le niveau admissible indiqué en fonction de la puissance nette installée dans le tableau suivant :

Puissance nette en KW (*)	Niveau de puissance acoustique admissible en dB(A)/1pW
< 70	106
> 70 ≤ 160	108
> 160 ≤ 350	112
— pelles hydrauliques et pelles à câbles	113
— autres engins de terrassement	113
> 350	118

(*) Comme précisé au point 6.2.1. de l'annexe I.

Toute demande d'attestation d'examen C.E.E. de type d'engin de terrassement quant au niveau de puissance acoustique admissible est accompagnée d'une fiche de renseignements dont le modèle figure à l'annexe III.

Pour tout type qu'il atteste, l'organisme agréé remplit toutes les rubriques de l'attestation de type dont le modèle figure à l'annexe III de l'arrêté-cadre.

La durée de validité des attestations d'examen C.E.E. de type est limitée à six ans.

Pour chaque engin de terrassement, construit conformément au type attesté par un examen C.E.E. de type, le constructeur complète le certificat de conformité dont le modèle figure à l'annexe IV de l'arrêté-cadre et y précise la valeur de la puissance nette installée et le régime de rotation correspondant.

Sur chaque engin de terrassement, construit conformément au type attesté par un examen C.E.E. de type, doit figurer pour information de façon apparente et durable une mention indiquant :

- le niveau de puissance acoustique en dB(A) par rapport à 1pW;
- le niveau de pression acoustique en dB(A) par rapport à 20 µPa au poste de conduite,

garantis par le fabricant et déterminés dans les conditions prévues aux annexes I et II de l'arrêté royal du 16 juin 1982, fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier, complétées par les annexes I et II du présent arrêté, ainsi que le signe « ϵ » (epsilon). Les modèles de ces mentions figurent à l'annexe IV du présent arrêté.

Art. 4. Le contrôle de la conformité des fabrications au type examiné, prévu à l'article 12 de l'arrêté-cadre, est effectué au moyen d'un contrôle par sondage.

Art. 5. Le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

Annexe I

Méthode de mesure des bruits aériens émis par les pelles hydrauliques, les pelles à câbles, les boteurs, les chargeuses et les chargeuses-pelleteuses

Champ d'application

La présente méthode s'applique aux pelles hydrauliques, aux pelles à câbles, aux boteurs, aux chargeuses et aux chargeuses-pelleteuses, appelés ci-après « engins de terrassement ». Elle fixe les procédures d'essais destinées à la détermination du niveau de puissance acoustique de ces engins de terrassement en vue de l'examen C.E.E. de type et de leur contrôle de conformité.

Ces procédures techniques sont conformes aux prescriptions données dans l'annexe I de l'arrêté royal du 18 juin 1982 fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier et les dispositions de cette annexe sont applicables aux engins de terrassement avec les ajouts suivants :

4. Critères à retenir pour l'expression des résultats.

4.1. Critère acoustique pour l'environnement.

Le critère acoustique pour l'environnement d'un engin de terrassement est exprimé par le niveau de puissance acoustique $L_{w a}$.

6.2. Fonctionnement pendant les mesures.

Les mesures de l'émission sonore se font avec l'engin de terrassement en position stationnaire, son moteur fonctionnant à vide.

Pour ces mesures, le moteur de l'engin ainsi que le système hydraulique éventuel doivent être mis en température suivant les instructions du fabricant et les spécifications relatives à la sécurité doivent être respectées.

6.2.1. L'essai est effectué avec l'engin de terrassement en position stationnaire sans mise en œuvre des dispositifs de travail ou de déplacement. Pour cet essai le moteur fonctionnera à vide, à un régime au moins égal au régime nominal auquel correspond la puissance nette définie et déterminée conformément à l'annexe I de la directive 80/1269/CEE du Conseil, du 18 décembre 1980, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la puissance des moteurs des véhicules à moteur.

Le régime nominal et la puissance nette correspondante sont annoncés par le constructeur de l'engin de terrassement et doivent figurer sur la notice technique de l'engin de terrassement et sur l'attestation de conformité remise à l'acquéreur.

Dans le cas où l'engin de terrassement est équipé de plusieurs moteurs, ceux-ci doivent fonctionner simultanément pendant l'essai pour autant que ce fonctionnement simultané fasse partie des conditions normales de travail de l'engin de terrassement.

Si le moteur de l'engin de terrassement est équipé d'un ventilateur, celui-ci doit fonctionner pendant les essais. Si le ventilateur peut tourner à plusieurs vitesses les essais sont faits à sa vitesse maximale de rotation.

Le réglage du régime nominal est effectué par le constructeur. Le dispositif de travail (godet ou lame d'une chargeuse ou d'un boteur) est placé à une hauteur de 300 ± 50 mm au-dessus du sol.

Pour les pelles et chargeuses-pelleteuses, le dispositif de travail est en position rétractée.

6.2.2. Essais en charge.

N'est pas pris en considération.

6.3. Site de mesure.

L'aire d'essais doit être plane et horizontale. L'aire, y compris les emplacements des microphones, se compose d'une surface en béton ou en asphalte non poreux.

6.4. Surface de mesure, distance de mesure, localisation et nombre de points de mesure.

6.4.1. Surface de mesure, distance de mesure.

La surface de mesure à utiliser pour l'essai est un hémisphère.

Le rayon de l'hémisphère est déterminé par la longueur de base (1) (voir figure 1).

Le rayon est de :

- 4 m lorsque la longueur de base de l'engin de terrassement est égale ou inférieure à 1,5 m;
- 10 m lorsque la longueur de base de l'engin de terrassement est supérieure à 1,5 m mais inférieure ou égale à 4 m;
- 16 m lorsque la longueur de base de l'engin de terrassement dépasse 4 m.

6.4.2. Localisation et nombre de points de mesure.

6.4.2.1. Généralités.

Pour les mesures, les points de mesure sont au nombre de 6, à savoir les points 2-4-6-8-10 et 12, disposés conformément au point 6.4.2.2.

Pour les essais de l'engin de terrassement, le centre géométrique de la base de l'engin est placé à la verticale du centre de l'hémisphère et son avant est orienté vers le point de mesure n° 1.

7.1.1. Mesure des bruits étrangers.

Seul le bruit de fond est pris en considération pour les corrections.

7.1.2. Présence d'obstacles.

Un contrôle visuel dans une zone circulaire d'un rayon égal à trois fois celui de l'hémisphère est suffisant pour s'assurer que les dispositions du point 6.3., troisième alinéa sont respectées.

7.2. Si les niveaux de pression acoustique aux points de mesure sont déterminés à partir de valeurs indiquées sur un sonomètre, celles-ci sont au nombre de cinq et sont relevées à intervalles réguliers.

7.3. Calcul du niveau de puissance acoustique $L_{w a}$.

Le terme correcteur K_2 est égal à zéro.

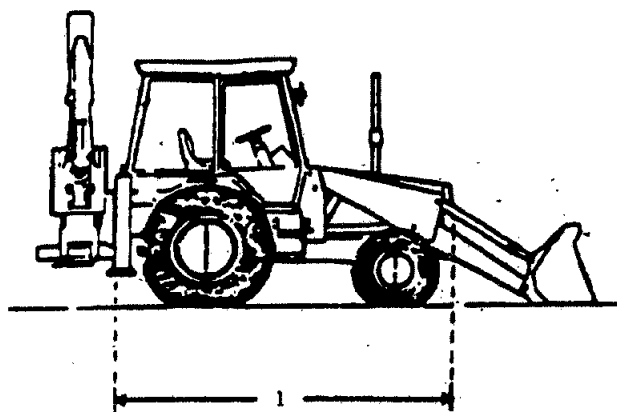


Figure 1

1 = longueur de base

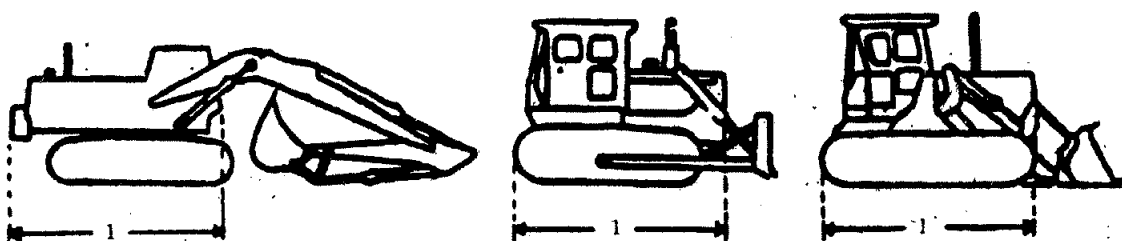


Figure 2

1 = longueur de base

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie et des P.M.E.,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

Annexe II

**Méthode de mesure des bruits aériens émis par les pelles hydrauliques,
les pelles à câbles, les boteurs, les chargeuses
et les chargeuses-pelleteuses aux postes de conduite**

La présente méthode de mesure s'applique aux pelles hydrauliques, aux pelles à câbles, aux boteurs, aux chargeuses et aux chargeuses-pelleteuses ci-après appelés engins de terrassement. Elle fixe les procédures d'essais destinées à la détermination du niveau équivalent continu de la pression acoustique aux postes de conduite.

Ces procédures techniques sont conformes aux prescriptions données dans l'annexe II de l'arrêté royal du 18 juin 1982 fixant la méthode générale de détermination de l'émission sonore des engins et matériels de chantier.

Les dispositions de cette annexe sont applicables aux engins de terrassement avec les ajouts suivants :

6. Opérateurs.

Un opérateur doit être présent au poste de conduite durant les essais.

6.2.1. Opérateur en position debout.

N'est pas pris en considération.

7.1. Généralités.

La position du microphone est celle spécifiée en 7.3.

9.1. Généralités.

Les conditions d'installation et de fonctionnement de la machine sont celles définies dans la méthode retenue pour la mesure des bruits aériens émis dans l'environnement (annexe I ou II selon le cas).

9.2. Fonctionnement de la machine munie de dispositifs réglables.

Aucun des dispositifs réglables visés au point 9.2.1., à l'exception de ceux mentionnés au point 9.2.2., n'est à prendre en considération.

10.2.2. En utilisant le niveau de pression acoustique pondéré A, L_{pa}

Au cas où la mesure se fait à l'aide d'un sonomètre T est de 5 secondes. Le nombre de mesures est de 5.

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

Annexe III

Modèle de fiche de renseignements concernant un type d'engin de terrassement

1. Généralités.
 - 1.1. Nom et adresse du constructeur (du mandataire) :
 - 1.2. Marque (raison sociale) :
 - 1.3. Dénomination commerciale :
2. Engin.
 - 2.1. Type :
 Série :
 Numéro :
 - 2.2. Fiche de cotes (Notice) :
 - 2.3. Longueur(s) :
3. Données techniques.
 - 3.1. Moteur d'entraînement :
 Marque :
 Type :
 Numéro :
 Puissance nette installée : kW(1) par t/mm
 Autres moteurs (le cas échéant)
 Moteur d'entraînement :
 Marque :
 Type :
 Numéro :
 Puissance nette installée : kW(1) par U/mm
 - 3.2. Pompes hydrauliques.
 - 3.2.1. Appareillage de roulement (...)
 - Producteur :
 - Type :
 - Série :
 - Numéro :
 - Pression en service :
 - 3.2.2. Dispositif hydraulique de travail :
 Producteur :
 - 3.2.3. Mécanismes de refroidissement du dispositif hydraulique :
 - 3.3. Description des mesures prises pour atténuer le bruit (dans toute la mesure possible avec photos)

4. Joindre la notice descriptive commerciale, si elle existe.

(1) Puissance nette définie et déterminée conformément à l'annexe I de la directive 80/1269/CEE, du 16 décembre 1980.

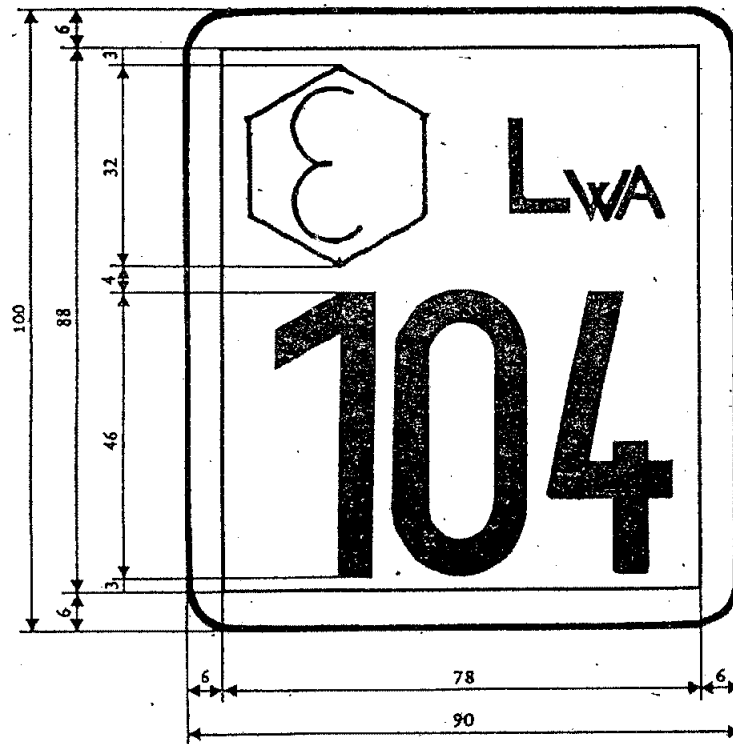
Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1990.

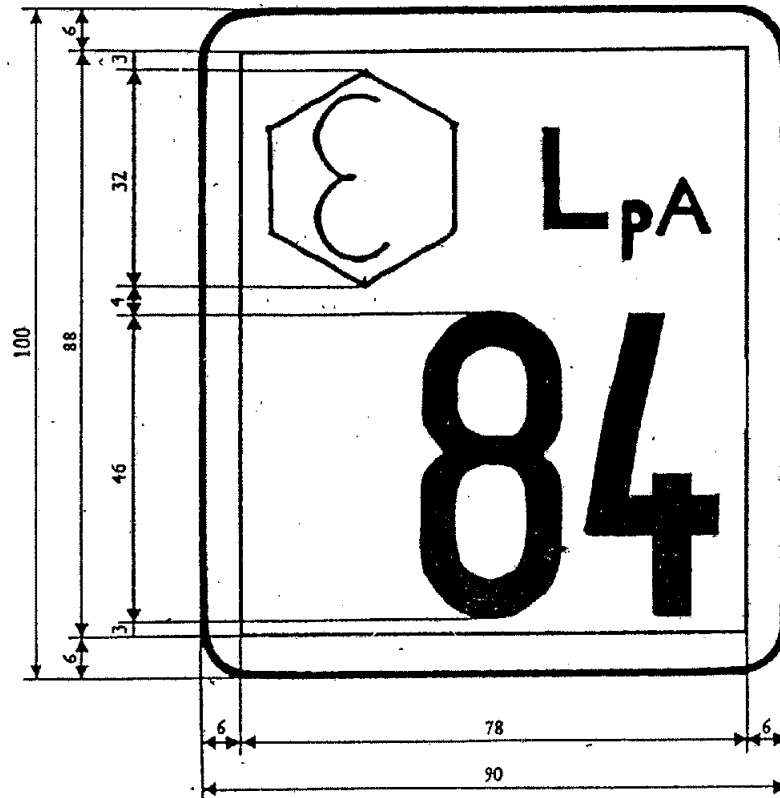
Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.,
 B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,
 G. LUTGEN

Annexe IV

Modèles de plaque portant mention du niveau de puissance acoustique
et du niveau de pression acoustique au poste de conduite garantis par le fabricant





Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie et des P.M.E.,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

90 — 2791

**19. JULI 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Begrenzung des Geräuschemissionspegels von Hydraulikbaggern,
Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern**

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung, insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund der Richtlinie 86/662/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Dezember 1986 zur Begrenzung des Geräuschemissionspegels von Hydraulikbaggern, Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern, abgeändert durch die Richtlinie 89/514/EWG der Kommission vom 2. August 1989;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 1982 zur Bestimmung des allgemeinen Verfahrens zur Ermittlung des Geräuschemissionspegels von Baugeräten und Baumaschinen, abgeändert durch den Königlichen Erlaß vom 13. Februar 1985 und durch den Königlichen Erlaß vom 14. Mai 1987;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1989 betreffend die gemeinsamen Bestimmungen für Baugeräte und Baumaschinen;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

In der Erwägung, daß es nicht angebracht ist, die Richtlinie 89/514/EWG der Kommission der Europäischen Gemeinschaften zur Anpassung der Richtlinie 86/662/EWG an den technischen Fortschritt zur Anwendung zu bringen, da die Anpassung dynamische Meßverfahren für die Schalleistung vorschlägt, die noch nicht von den Europäischen Gemeinschaften festgelegt worden sind;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Landwirtschaft, der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

Beschliesst die Exekutive :

Artikel 1. Vorliegender Erlaß gilt für den auf die Umwelt bezogenen Luftschalleistungspegel und den Luftschalldruckpegel am Führerstand von Hydraulikbaggern, Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern, nachstehend « Erdbewegungsmaschinen » genannt, die zu Arbeiten auf Baustellen der Bauindustrie und des Baugewerbes eingesetzt werden.

Er ist ein Einzelerlaß der Exekutive im Sinne von Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1989 betreffend die gemeinsamen Bestimmungen für Baugeräte und Baumaschinen, nachstehend Rahmenerlaß genannt.

Art. 2. Im Sinne dieses Erlasses sind :

1. Hydraulikbagger und Seilbagger.

Geräte, die aus einem selbstfahrenden Unterwagen und einem Oberwagen bestehen, der eine Schwenkbewegung von mehr als 360° ausführen kann. Mit diesem Gerät wird durch Bewegen des Auslegers, des Armes und des Baggerlöffels (Hochlöffel, Tieflöffel) oder durch Bewegen des mit Windantrieb (Schlepplaine, Greifer) gesteuerten Baggerlöffels Material aufgenommen, gehoben oder entladen;

2. Planiermaschinen

selbstfahrende Geräte auf Reifen oder Raupen mit Frontschild, die hauptsächlich zum Verschieben oder Verteilen von Material bestimmt sind;

3. Lader

selbstfahrende Geräte auf Reifen oder Raupen mit einer frontal angeordneten Schaufel, die Material durch Bewegen der Schaufel und des Gerätes laden, heben, transportieren und entladen;

4. Baggerlader

selbstfahrende Geräte auf Reifen oder Raupen, die vorne für die Ausrüstung mit einer Laderschaufel und hinten für die Ausrüstung mit einem Baggerlöffel ausgelegt sind. Die Laderschaufel ermöglicht das Aufladen, das Heben, die Beförderung und das Abladen von Materialien durch Bewegen der Laderschaufel und des Geräts. Mit dem Baggerlöffel wird durch Bewegen des Auslegers, des Armes und des Baggerlöffels Material aufgenommen, gehoben und entladen.

Art. 3. Die zugelassenen Stellen erteilen die EWG-Baumusterprüfbescheinigung für alle in Artikel 1 genannten Arten von Erdbewegungsmaschinen, wenn der auf die Umwelt bezogene Luftschalleistungspegel, der unter den in Anlage I zum Königlichen Erlaß vom 16. Juli 1982 zur Bestimmung des allgemeinen Verfahrens zur

Ermittlung des Geräuschemissionspegels von Bau-geräten und Baumaschinen, ergänzt durch Anlage I des vorliegenden Erlasses, im Stand gemessen wird, den in nachstehender Tabelle für die jeweilige installierte Nutzleistung angegebenen zulässigen Pegel nicht übersteigt :

Installierte Nutzleistung in KW (*)	Zulässiger Schalleistungspegel in dB (A)/1 pW
< 70	106
> 70 ≤ 160	108
> 160 ≤ 350	
— Hydraulikbagger und Seilbagger	112
— andere Erdbewegungsmaschinen	113
> 350	118
(*) Gemäß Anlage I Nummer 6.2.1.	

Jedem Antrag auf Ausstellung einer EWG-Baumusterprüfbescheinigung für Erdbewegungsmaschinen hinsichtlich der zulässigen Geräuschemissionspegel ist ein Bogen mit Angaben nach dem Muster in Anlage III beizufügen.

Die zugelassene Stelle füllt für jedes Baumuster, für das sie eine Bescheinigung ausstellt, alle Spalten der EWG-Baumusterprüfbescheinigung nach dem Muster in Anlage III zum Rahmenerlaß aus.

Die Geltungsdauer der EWG-Baumusterprüfbescheinigung ist auf sechs Jahre begrenzt.

Für Erdbewegungsmaschinen, die in ihrer Bauart dem Baumuster entsprechen, für das eine EWG-Baumusterprüfbescheinigung erteilt wurde, füllt der Hersteller eine Konformitätsbescheinigung nach dem Muster in Anlage IV zum Rahmenerlaß aus und gibt darin die installierte Nutzleistung mit der entsprechenden Drehzahl an.

Auf jeder Erdbewegungsmaschine, deren Bauart dem Baumuster entspricht, für das eine EWG-Baumusterprüfbescheinigung erteilt wurde, müssen :

- der Schalleistungspegel in dB(A), bezogen auf 1 pW;
- der Schalldruckpegel am Führerstand in dB(A), bezogen auf 20 µPa,

die vom Hersteller garantiert werden und nach den Anlagen I und II zum Königlichen Erlaß vom 18. Juni 1982 zur Bestimmung des allgemeinen Verfahrens zur Ermittlung des Geräuschemissionspegels von Baugeräten und Baumaschinen, ergänzt durch die Anlagen I und II zum vorliegenden Erlaß, ermittelt wurden sowie das Zeichen « Σ » (Epsilon) gut sichtbar und dauerhaft zur Unterrichtung angebracht sein. Ein Muster für diese Aufschriften ist in Anlage V zu diesem Erlaß enthalten.

Art. 4. Die in Artikel 12 des Rahmenerlasses vorgesehene Kontrolle der Übereinstimmung der Produktion mit dem geprüften Baumuster erfolgt durch Stichproben.

Art. 5. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namür, am 19. Juli 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

Anlage I

Verfahren zur Messung des Luftschalls von Hydraulikbaggern,
Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern

Geltungsbereich

Dieses Meßverfahren gilt für Hydraulikbagger, Seilbagger, Planiermaschinen, Lader und Baggerlader, nachstehend « Erdbewegungsmaschinen » genannt. Mit diesem Meßverfahren werden die Prüfverfahren zur Ermittlung des Schalleistungspegels dieser Erdbewegungsmaschinen im Hinblick auf die EWG-Baumusterprüfung und die Konformitätskontrolle für diese Geräte festgelegt.

Diese technischen Verfahren entsprechen den Vorschriften in Anlage I zum Königlichen Erlaß vom 16. Juni 1982 zur Bestimmung des allgemeinen Verfahrens zur Ermittlung des Geräuschemissionspegels von Baugeräten und Baumaschinen. Die Vorschriften dieser Anlage gelten mit den nachstehenden Ergänzungen für Erdbewegungsmaschinen :

4. Kriterien zur Darstellung der Resultate

4.1. Geräuschkriterien für die Umwelt

Das Geräuschkriterium für die Umwelt einer Erdbewegungsmaschine wird durch den Schalleistungspegel L_{wa} ausgedrückt.

6.2. Betriebsvorgänge bei der Messung

Die Geräuschemission wird bei stehender Erdbewegungsmaschine mit unbelastet laufendem Motor gemessen.

Für die Messung sind der Motor und gegebenenfalls das Hydrauliksystem der Erdbewegungsmaschine entsprechend den Angaben des Herstellers auf Betriebstemperatur zu bringen und die Sicherheitsvorschriften einzuhalten.

6.2.1. Die Prüfung erfolgt an der stehenden Erdbewegungsmaschine ohne Betätigung der Arbeits- oder Fahrrichtungen. Bei der Prüfung läuft der Motor unter Nullastbedingungen mit einer Drehzahl, die mindestens gleich der Nenndrehzahl ist, der die gemäß Anhang I der Richtlinie 80/1269/EWG des Rates vom 16. Dezember 1980 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Motorleistung von Kraftfahrzeugen definierte und ermittelte Nutzleistung entspricht.

Die Nenndrehzahl und die entsprechende Nutzleistung sind vom Hersteller der Erdbewegungsmaschine anzugeben; sie müssen in den technischen Unterlagen für die Erdbewegungsmaschine und in der dem Käufer ausgehändigten Konformitätsbescheinigung aufgeführt sein.

Wenn die Erdbewegungsmaschine mit mehreren Motoren ausgerüstet ist, müssen diese bei der Prüfung gleichzeitig in Betrieb sein, sofern dieser gleichzeitige Betrieb unter die normalen Betriebsbedingungen der Erdbewegungsmaschine fällt.

Wenn der Motor der Erdbewegungsmaschine mit einem Ventilator ausgerüstet ist, muß dieser bei den Prüfungen in Betrieb sein. Bei Ventilatoren mit mehreren Geschwindigkeitsstufen sind die Prüfungen bei höchster Ventilator Drehzahl durchzuführen.

Die Einstellung der Nenndrehzahl wird vom Hersteller vorgenommen. Die Arbeitseinrichtung (Baggerlöfel, Laderschaufel, Planierfrontschild) wird auf eine Höhe von 300 ± 50 mm über dem Boden eingestellt.

Bei Baggern und Baggerladern muß die Arbeitseinrichtung zurückgezogen sein.

6.2.2. Messungen unter Belastung

Kommt nicht in Betracht.

6.3. Meßumgebung

Der Meßplatz muß eben und horizontal sein. Der Meßplatz mit den Aufstellpunkten für die Mikrophone muß aus Beton oder nicht porösem Asphalt bestehen.

6.4. Meßfläche, Meßabstand, Lage und Anzahl der Meßpunkte

6.4.1. Meßfläche, Meßabstand

Für die Prüfung ist als Meßfläche eine Halbkugel zu verwenden. Der Halbmesser der Halbkugel wird durch die Basislänge bestimmt (I) (siehe Abbildung 1).

Der Halbmesser beträgt :

- 4 m, wenn die Basislänge der Erdbewegungsmaschine gleich 1,5 oder kleiner ist;
- 10 m, wenn die Basislänge der Erdbewegungsmaschine größer als 1,5 m, aber kleiner als oder gleich 4 m ist;
- 16 m, wenn die Basislänge der Erdbewegungsmaschine größer als 4 m ist.

6.4.2. Lage und Anzahl der Meßpunkte

6.4.2.1. Allgemeines

Die Messungen erfolgen an sechs Meßpunkten, nämlich an den Punkten 2, 4, 6, 8, 10 und 12, die entsprechend Nummer 6.4.2.2. verteilt werden.

Bei den Messungen steht die geometrische Mitte der Erdbewegungsmaschine über dem Mittelpunkt des Grundkreises der Halbkugel; ihre Vorderseite ist auf den Meßpunkt Nr. 1 gerichtet.

7.1.1. Fremdgeräusche

Für die Korrekturen ist allein das Grundgeräusch zu berücksichtigen.

7.1.5. Reflektierende Geräusche.

Es genügt eine visuelle Kontrolle in einem Umkreis, dessen Halbmesser dreimal so groß ist wie der Halbmesser der Meßhalbkugel und dessen Mittelpunkt mit dem Mittelpunkt der Meßhalbkugel zusammenfällt, um festzustellen, ob die Bestimmungen von Nummer 6.3. Absatz 3 eingehalten sind.

7.2. Werden die Schalldruckpegel an den Meßpunkten durch Ablesen der Anzeige eines Schallpegelmessers ermittelt, so sind in regelmäßigen Abständen mindestens fünf Ablesungen vorzunehmen.

7.3. Berechnung des Schalleistungspegels L_{wa} .

Die Korrekturgröße K_2 ist gleich Null.

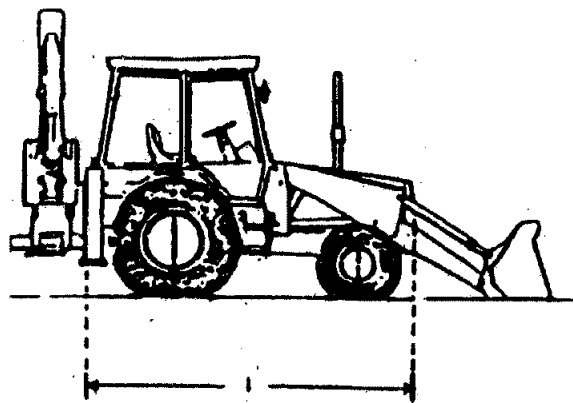


Abbildung 1
I = Basislänge

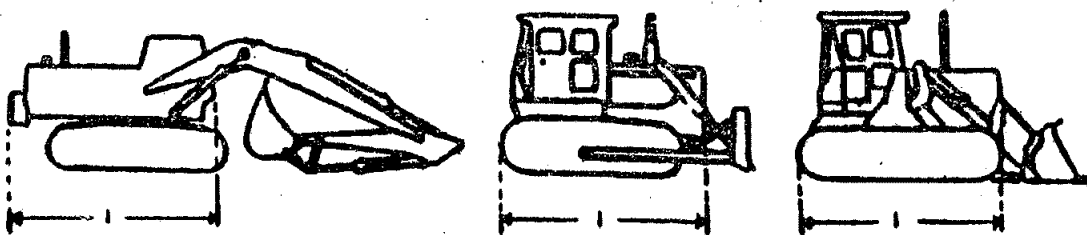


Abbildung 2
I = Basislänge

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1990 beigefügt zu werden.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,
B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,
G. LUTGEN

Anlage II

**Verfahren zur Messung des Luftschalls von Hydraulikbaggern,
Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern am Führerstand**

Dieses Meßverfahren gilt für Hydraulikbagger, Seilbagger, Planiermaschinen, Lader und Baggerlader, nachstehend « Erdbewegungsmaschinen » genannt. Mit diesem Meßverfahren werden die Prüfverfahren zur Ermittlung des äquivalenten Dauerschalldruckpegels am Führerstand festgelegt.

Diese technischen Verfahren entsprechen den Vorschriften in Anlage I zum Königlichen Erlaß vom 16. Juni 1982 zur Bestimmung des allgemeinen Verfahrens zur Ermittlung des Geräuschemissionspegels von Baugeräten und Baumaschinen. Die Vorschriften dieser Anlage gelten mit den nachstehenden Ergänzungen für Erdbewegungsmaschinen :

6. Bedienungspersonen.

Eine Bedienungsperson muß während der Prüfungen am Führerstand anwesend sein.

6.2.1. Aufrecht stehende Bedienungsperson.

Kommt nicht in Betracht.

7.1. Allgemeines.

Das Mikrophon wird an der unter Nummer 7.3. angegebenen Stelle angebracht.

9.1. Allgemeines.

Die Bedingungen in bezug auf Einrichtung und Betrieb der Maschine sind in dem Verfahren zur Messung des Luftschalls (Anlage I bzw. II) festgelegt.

9.2. Betriebsbedingungen einer Maschine mit verstellbaren Einrichtungen.

Keine der verstellbaren Einrichtungen nach Nummer 9.2.1., außer den unter Nummer 9.2.2. genannten, braucht berücksichtigt zu werden.

10.2.2. Verwendung des A-bewerteten Schalldruckpegels L_{PA}

Wird ein Schallpegelmessgerät verwendet, so ist T 5 Sekunden. Die Anzahl der Messungen ist 5.

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1990 beigefügt zu werden.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

Anlage III

Muster eines Bogens für die Angaben über das Baumuster
für eine Erdbewegungsmaschine

1. Allgemeines.
 - 1.1. Name und Anschrift des Herstellers (des Beauftragten) :
 - 1.2. Marke (Firmenzeichen) :
 - 1.3. Handelsbezeichnung :
2. Maschine
 - 2.1. Typ :
 - Serie :
 - Nummer :
 - 2.2. Maßblatt (Prospekt) :
 - 2.3. Länge :
3. Technische Daten
 - 3.1. Antriebsmotor :
 - Fabrikat :
 - Typ :
 - Nummer :
 - Installierte Nutzleistung : kW(1) bei U/min
 - Weitere Motoren (soweit vorhanden)
 - Antriebsmotor :
 - Fabrikat :
 - Typ :
 - Nummer :
 - Installierte Nutzleistung : kW(1) bei U/min
 - 3.2. Hydraulikpumpen
 - 3.2.1. Fahrtrieb (...)
 - Hersteller :
 - Typ :
 - Serie :
 - Nummer :
 - Betriebsdruck :
 - 3.2.2. Arbeitshydraulik :
 - Hersteller :
 - 3.2.3. Kühleinrichtungen für die Hydraulik :
 - 3.3. Beschreibung vorgenommener Maßnahmen zur Geräuschminderung (möglichst auch Fotos)
 -
 -
 -
4. Beifügung der handelsüblichen Beschreibung, falls vorhanden.
 -
 -
 -

(1) gemäß Anhang I der Richtlinie 80/1269/EWG des Rates vom 16. Dezember 1980 definierte und ermittelte Nutzleistung.

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1990 beigefügt zu werden.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,

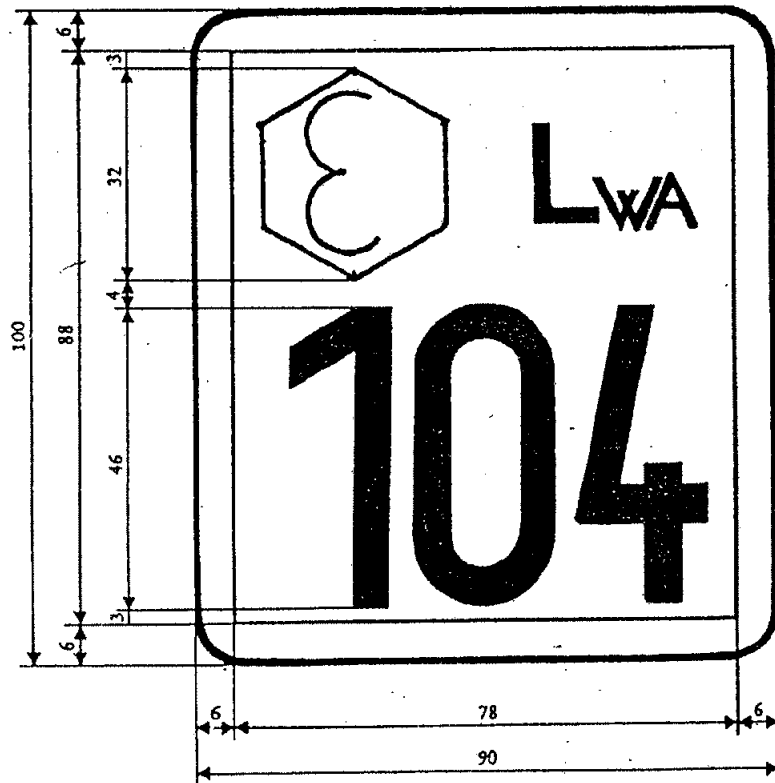
B. ANSELME

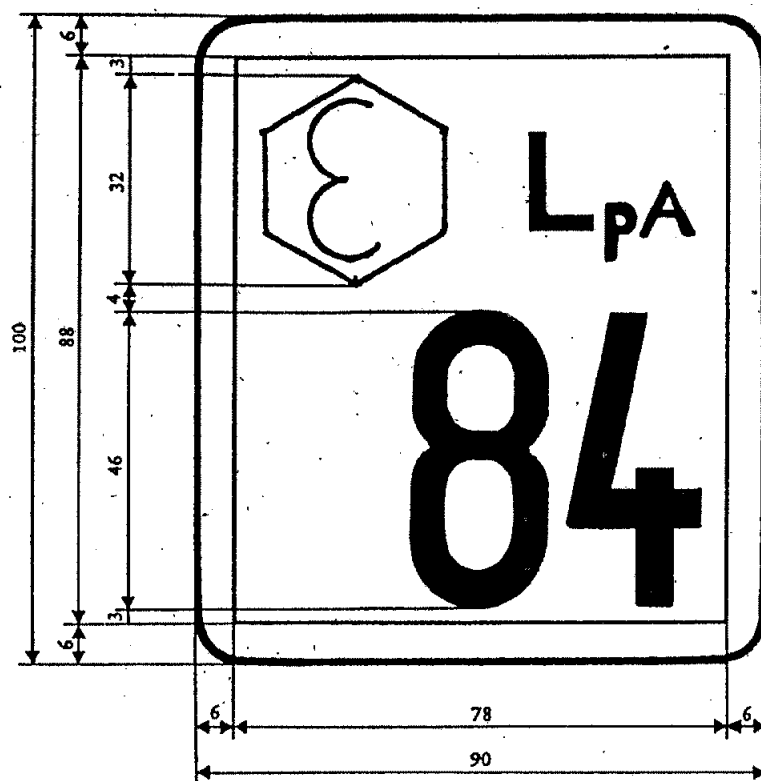
Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

Anlage IV

Muster der Schilder mit Angaben über die vom Hersteller garantierten Schalleistungspegel und Schalldruckpegel am Führerstand





Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Juli 1990 beigelegt zu werden

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft und den KMB,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt
und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N 90 — 2791

19 JULI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de beperking van geluidsemissies van hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de richtlijn 86/662/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 december 1986 betreffende de beperking van geluidsemissies van hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines, gewijzigd bij de richtlijn 89/514/EEG van de Commissie van 2 augustus 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 1982 tot vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouw materieel en bouw machines wordt uitgestraald, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 februari 1985 en 14 mei 1987;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1989 betreffende de gemeenschappelijke bepalingen voor bouw materieel en bouw machines;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat het niet gepast wordt de richtlijn 89/514/EEG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot toepassing aan de technische vooruitgang van richtlijn 86/662/EEG toe te passen, aanpassing die dynamische meetmethodes van geluidsvermogensniveaus voorstelt, doordat de Europese Gemeenschappen die meetmethodes nog niet heeft vastgesteld;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit heeft betrekking op het geluidsvermogensniveau van het naar de omgeving uitgestraalde luchtgeluid en het geluidsrukniveau van het uitgestraalde luchtgeluid in de cabine van hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines, hierna te noemen « grondverzetmachines », welke dienen voor civieltechnische en bouwwerkzaamheden.

Het is een bijzonder besluit van de Executieve in de zin van artikel 3 van het besluit van de Executieve van 19 september 1989 betreffende de gemeenschappelijke bepalingen voor bouw materieel en bouw machines, hierna te noemen « kaderbesluit ».

Art. 2. In de zin van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1. Hydraulische graafmachines en kabelgraafmachines

Een werktuig bestaande uit een zelfrijdende onderwagen en een bovenwagen die een zwenkbeweging van meer dan 360° kan uitvoeren. Met het werktuig wordt materiaal gegraven, gehesen of geheven en gelost door middel van bewegingen van de giek, de arm en de bak (hooglepel, dieplepel) of door middel van bewegingen van de bak gestuurd door het lierwerk (dragline, grijper).

2. Dozer

Zelfrijdend werktuig op wielen of rupsbanden, aan de voorzijde uitgerust met een blad dat in hoofdzaak dient tot het verschuiven of verspreiden van materialen.

3. Ladder

Zelfrijdend werktuig op wielen of rupsbanden, aan de voorzijde uitgerust met een bak. Het werktuig laadt, heft, vervoert en lost materiaal door middel van bewegingen van de bak en het werktuig zelf.

4. Graaflaadmachine

Zelfrijdend werktuig op wielen of rupsbanden, ontworpen om uitgerust te zijn met een laadbak aan de voorzijde en graafgereedschap aan de achterzijde. De laadbak laadt, heft, vervoert en lost materiaal door middel van bewegingen van de bak en het werktuig zelf. Met het graafgereedschap wordt materiaal gegraven, geheven en gelost door middel van bewegingen van de giek, de arm en de bak.

Art. 3. De erkende instanties verlenen de verklaring van EEG-typeonderzoek voor elk type grondverzetmachines bedoeld in het eerste lid van artikel 1 wanneer het geluidsvermogensniveau van het naar de omgeving uitgestraalde luchtgeluid, gemeten onder de stationaire bedrijfsomstandigheden bedoeld in bijlage I van het koninklijk besluit van 16 juni 1982 tot vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het door

bouwmachines en bouwmaterieel wordt uitgestraald, aangevuld door bijlage I van dit besluit, de toelaatbare waarde, zoals deze onafhankelijk van het geïnstalleerde nettovermogen is aangegeven in de volgende tabel, niet overschrijdt :

Geïnstalleerde nettovermogen in KW (*)	Toelaatbare geluidsvermogensniveau in dB (A)/1 pW
< 70	106
> 70 ≤ 160	108
> 160 ≤ 350 — hydraulische graafmachines en kabelgraafmachines — andere grondverzetmachines	112 113
> 350	118
(*) als omschreven in punt 6.2.1. van bijlage I	

Elke aanvraag voor een verklaring van EEG-typeonderzoek met betrekking tot de toelaatbare geluidsvermogensniveaus van een type grondverzetmachine gaat vergezeld van een inlichtingenformulier waarvan het model als bijlage III is opgenomen.

Voor elke type grondverzetmachine waarvoor de erkende instantie een verklaring afgeeft, vult zij alle rubrieken in van de verklaring van typeonderzoek waarvan het model in bijlage III van het kaderbesluit is opgenomen.

De geldigheidsduur van de verklaringen van EEG-typeonderzoek is beperkt tot zes jaar.

Voor elke grondverzetmachine die is gebouwd in overeenstemming met het type waarvoor een verklaring van EEG-typeonderzoek is afgegeven, vult de constructeur het certificaat van overeenstemming in, waarvan het model is opgenomen in bijlage IV van het kaderbesluit en vermeldt hij het geïnstalleerde nettovermogen en overeenkomstige toerental.

Op elke grondverzetmachine die is gebouwd in overeenstemming met het type waarvoor een verklaring van EEG-typeonderzoek is afgegeven, moeten ter informatie op duidelijk zichtbare en duurzame wijze worden ingegeven,

- het geluidsvermogensniveau in dB(A) ref. 1 pW;
- het geluidsvermogensniveau in dB(A) ref. 20 µPA in de cabine,

garandeerd door de fabricant en bepaald overeenkomstig bijlagen I en II van het koninklijk besluit van 1 juni 1982 tot vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouwmaterieel en bouwmachines wordt uitgestraald, aangevuld door bijlagen I en II van dit besluit, alsmede de letter « Σ ». De modellen van deze vermeldingen staan in bijlage IV van dit besluit.

Art. 4. De controle op de overeenstemming van de produkten met het onderzochte type als bedoeld in artikel 12 van het kaderbesluit, wordt door middel van streekproeven uitgevoerd.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid het leefmilieu behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie,
KMO'S en Gewestelijk Openbaar Ambt,
B. ANSELME,

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,
G. LUTGEN.

Bijlage I

Methode voor de meting van het luchtgeluid dat door hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines wordt uitgestraald**Toepassingsgebied**

Deze meetmethode is van toepassing op hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines, hierna te noemen « grondverzetmachines ». Hierin zijn de beproevingsprocedures vastgesteld voor de meting van het geluidsvermogensniveau van deze grondverzetmachines met het oog op hun EEG-typeonderzoek of conformiteitscontrole.

Deze technische procedures komen overeen met de voorschriften aangegeven in bijlage I van het koninklijk besluit van 16 juni 1982 tot vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouw materieel en bouw machines wordt uitgestraald en de bepalingen van die bijlage zijn met de volgende toevoegingen van toepassing op grondverzetmachines.

4. Beoordelingsfactoren voor het weergeven van de resultaten**4.1. Naar de omgeving uitgestraald geluid**

Het naar de omgeving uitgestraalde geluid van een grondverzetmachine wordt uitgedrukt door het geluidsvermogensniveau L_{WA} .

4.2. Werking gedurende de metingen

De metingen van het geluidsniveau worden uitgevoerd aan een stilstaande grondverzetmachine waarvan de motor onbelast loopt.

Voor deze metingen moeten de motor en het eventuele hydraulische systeem van de grondverzetmachine op temperatuur worden gebracht overeenkomstig de instructies van de fabrikant en moet aan de voorschriften met betrekking tot de veiligheid worden voldaan.

6.2.1. De meting wordt uitgevoerd aan een stilstaande grondverzetmachine zonder inschakeling van het arbeidswerktuig of van het voortbewegingsmechanisme. Bij deze meting loopt de motor onbelast, bij een toerental dat ten minste gelijk is aan het nominale toerental overeenstemmende met het nettovermogen dat is gedefinieerd en bepaald overeenkomstig bijlage I van de richtlijn 80/1280/EEG van de Raad 16 december 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake motorvermogen van motorvoertuigen.

Het nominale toerental en het overeenkomstige nettovermogen worden aangegeven door de fabrikant van de grondverzetmachine en moeten voorkomen in de technische beschrijving van de grondverzetmachine en op het aan de koper overhandigde certificaat van overeenstemming.

In het geval dat de grondverzetmachine met verscheidene motoren is uitgerust, moeten deze tijdens de proef gelijktijdig werken voor zover deze gelijktijdige werking behoort tot de normale bedrijfsomstandigheden van de grondverzetmachine.

Indien de motor van de grondverzetmachine met een ventilator is uitgerust, moet deze tijdens de proeven in bedrijf zijn. Indien de ventilator met verschillende snelheden kan draaien, moeten de proeven geschieden bij de maximale draaisnelheid.

De instelling van het nominale toerental geschiedt door de fabrikant. Het arbeidswerktuig (bak of blad van een lader of van een dozer) wordt ingesteld op een hoogte van 300 ± 50 mm boven de grond.

Voor graafmachines en graaflaadmachines is het arbeidswerktuig ingetrokken.

6.2.2. Proeven onder belasting

Hiermee wordt geen rekening gehouden.

6.3. Meetterrein

De meetplaats moet vlak en horizontaal zijn. Deze meetplaats, met inbegrip van de plaatsen waar de microfoons zijn opgesteld, bestaat uit een oppervlak van beton of niet poreus asfalt.

6.4. Meetoppervlak, meetafstand, plaats en aantal van de meetpunten**6.4.1. Meetoppervlak, meetafstand**

Het voor de proef te gebruiken meetoppervlak heeft de vorm van een halve bol.

De straal van de halve bol wordt bepaald door de basislengte (1, zie figuur).

De straal is :

- 4 m indien de basislengte van de te beproeven grondverzetmachine gelijk aan of kleiner is dan 1,5 m;
- 10 m indien de basislengte van de te beproeven grondverzetmachine groter is dan 1,5 m maar niet groter dan 4 m;
- 16 m indien de basislengte van de te beproeven grondverzetmachine meer dan 4 m bedraagt.

6.4.2. Plaats en aantal van de meetpunten**6.4.2.1. Algemeen**

Voor de meting worden 6 meetpunten gekozen, te weten de punten 2, 4, 6, 8, 10 en 12 bepaald overeenkomstig punt 6.4.2.2.

Voor de proeven met de grondverzetmachine bevindt het geometrische middelpunt van de hoofdmachine zich loodrecht boven het middenpunt van de basiscirkel van de halve bol en is de voorkant ervan gericht op meetpunt 1.

7.1.1. Meting van ander geluid

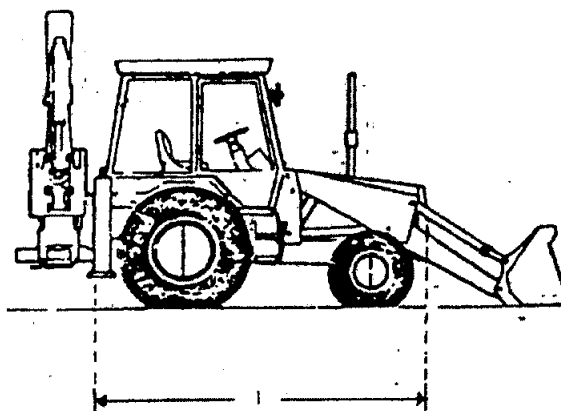
Bij de correcties wordt alleen rekening gehouden met het achtergrondgeruis.

7.1.2. Aanwezigheid van obstakels

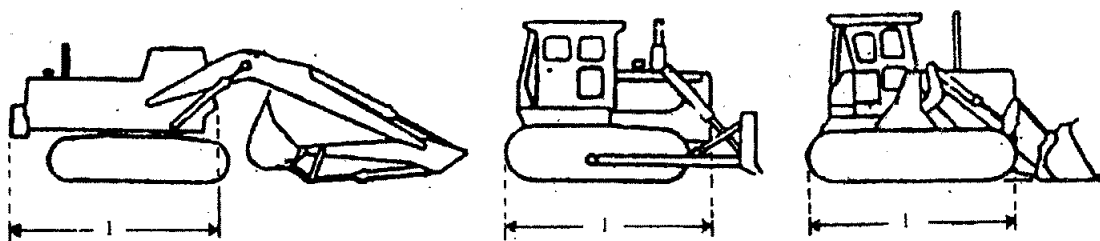
Een visuele controle in een cirkelvormige zone met een straal die gelijk is aan die van het halfbolvormige meetoppervlak en waarvan het middelpunt samenvalt met dat van dat meetoppervlak, is voldoende om na te gaan of aan de bepalingen van punt 6.3., derde alinea wordt voldaan.

7.2. Worden de geluidsdrumniveaus op de meetpunten bepaald uitgaande van door een geluidsmeter aangegeven waarde, dan moeten er ten minste vijf waarden zijn, deze moeten met regelmatige tussenpozen worden opgenomen.**7.3. Berekening van het geluidsvermogensniveau L_{WA} .**

De correctieterm K_2 is gelijk aan nul.



Figuur I
I ± Basislengte



Figuur 2 *
I ± Basislengte

Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1990 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

Bijlage 2

Methode voor de meting van het luchtgeluid dat door hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines wordt uitgestraald in de cabines

Deze methode is van toepassing op hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines, hierna te noemen « grondverzetmachines ». Hierbij zijn de beproevingsprocedures vastgesteld voor de bepaling van het continue equivalente niveau van het geluidsdrukkniveau in de cabines.

Deze technische procedures komen overeen met de voorschriften gegeven in bijlage II van het koninklijk besluit van 16 juni 1982 tot vaststelling van de algemene methode voor het bepalen van het geluid dat door bouwmaterieel en bouwmachines wordt uitgestraald. De bepalingen van deze bijlage zijn met de volgende toevoegingen van toepassing op grondverzetmachines :

6. Bedieningspersoneel

In de cabine dient tijdens de proeven een bedieningsvakman aanwezig te zijn.

6.2.1. Bedieningspersoneel in staande houding

Hiermee wordt geen rekening gehouden.

7.1. Algemeen

De plaatsing van de microfoon is zoals beschreven onder 7.3.

9.1. Algemeen

De plaatsings- en bedrijfsomstandigheden zijn die welke zijn beschreven in de gekozen methode voor de meting van het in het milieu uitgestraalde luchtgeluid (naar gelang van het geval bijlage I of II).

9.2. Werking van een met verstelbare voorzieningen uitgeruste machine

Er dient met geen van de in punt 9.2.1. vermelde verstelbare voorzieningen rekening te worden gehouden, met uitzondering van die welke zijn vermeld in punt 9.2.2.

10.2.2. Door gebruikmaking van het A-gewogen geluidsdrukkniveau L_{pA} .

Indien bij de meting gebruik wordt gemaakt van een geluidsmeter bedraagt T 5 seconden. Het aantal metingen is vijf.

Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1990 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie,
KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN

Bijlage III

Formulier voor de gegevens betreffende een type grondverzetmachine

1. Algemeen

1.1. Naam en adres van de fabrikant (van de gemachtigde):

.....

1.2. Merk (firma) :

1.3. Handelsbenaming:

2. Machine

2.1. Type :

Serie :

Nummer :

2.2. Maatschets (beschrijving) :

.....

2.3. Lengte(n) :

.....

3. Technische gegevens

3.1. Aandrijfmotor :

Merk :

Type :

Nummer :

Geïnstalleerde netto-vermogen : kW(1) per t/min.

Andere motoren (eventueel)

Aandrijfmotor :

Merk :

Type :

Nummer :

Geïnstalleerde netto-vermogen : kW(1) per t/min.

3.2. Hydraulische pompen

3.2.1. Aandrijving(...)

Producent :

Type :

Serie :

Nummer :

Bedrijfsdruk :

3.2.2. Hydraulische werkinrichting :

Producent :

3.2.3. Mechanismen voor de afkoeling van de hydraulische inrichting :

.....

3.3. Beschrijving van de lawaaidempingsvoorzieningen (voor zover mogelijk met foto's)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(1) Netto-vermogen omschreven en bepaald overeenkomstig bijlage I van richtlijn 80/1269/EEG van 16 december 1980.

Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1990 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie,
KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

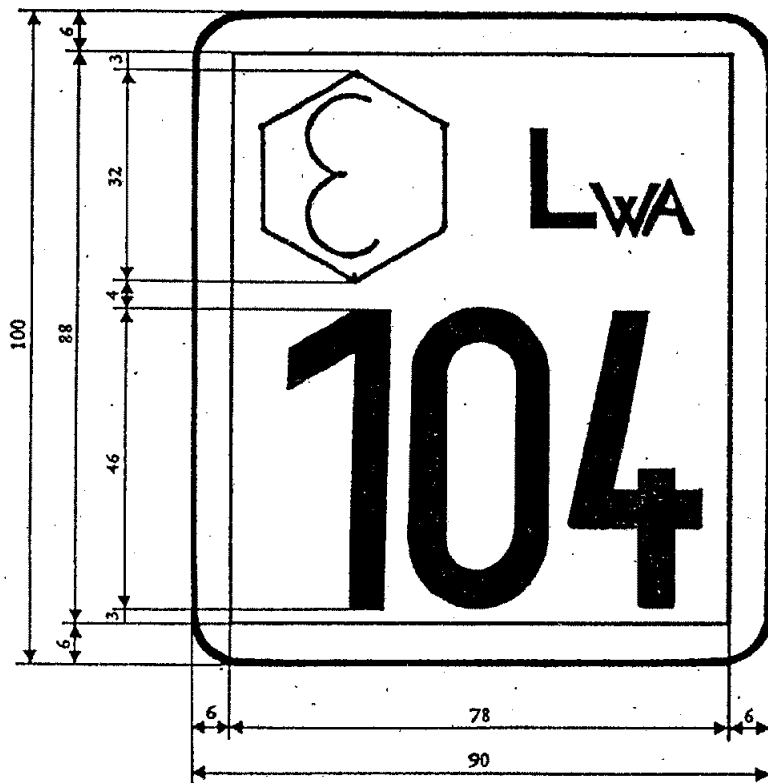
B. ANSELME

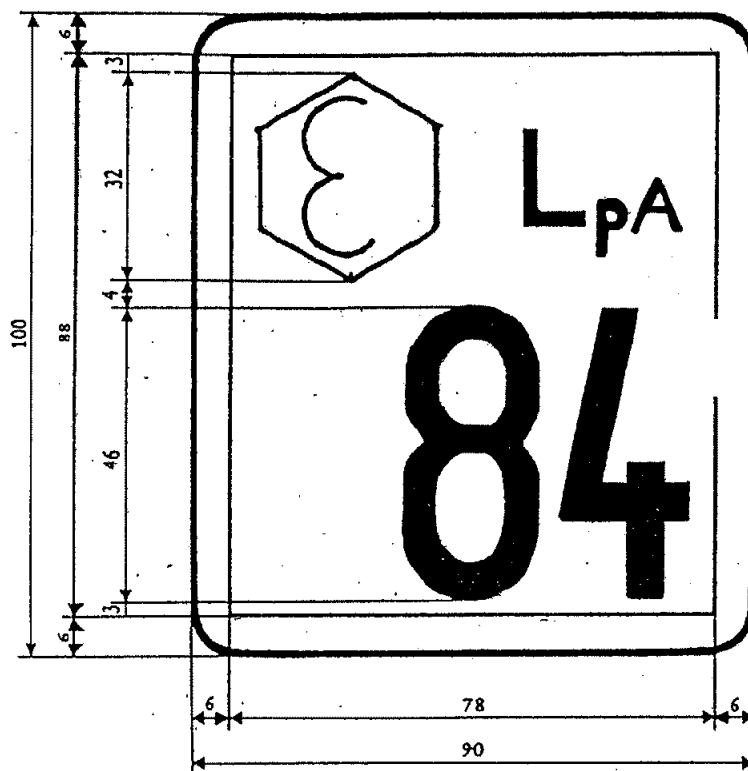
De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN.

Bijlage IV

Plaatmodellen met vermelding van het geluidsvermogensniveau
en van het geluidsdrukniveau in de cabine die door de fabrikant worden gegarandeerd





Gezien om bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 juli 1990 te worden gevoegd.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie,
KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,

G. LUTGEN